

NOTICE D'UTILISATION - VARIATEUR ROTATIF

INSTRUCCIONES DE USO - VARIADOR ROTATORIO

INSTRUÇÕES DE USUÁRIO - DIMMER ROTATIVO

Modèle / Modelo:
AGS22A

20240206

FR

Sécurité

- Avant toute installation, veuillez couper l'alimentation principale.
- Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- Respectez les schémas de câblage
- Ne jamais essayer de démonter ou de réparer soi-même cet appareil (excepté le changement du fusible).

À savoir

1. Pour boîte d'encastrement Ø67mm Profondeur 50mm minimum.
2. Dénudage des câbles sur 8mm
3. Entretien au chiffon doux.
Ne pas utiliser : Acétone, dégraissant, trichloréthylène.

Caractéristiques du fusible

Type de fusible : T (retard)

Valeur du fusible : 3,15A sous 250V~

Fonctionnement & installation

1. Coupez l'alimentation électrique au disjoncteur principal.
2. Démontez l'interrupteur ou le va et vient que vous souhaitez remplacer par ce variateur.
3. Retirez le bouton rotatif et le cache (Fig. A).
4. Connectez le variateur à votre installation.
5. Insérez le variateur dans votre boîte d'encastrement Ø67mm - prof. 50mm mini et fixez le avec les vis ou griffes fournies (Fig. B).
6. Remplacez le cache, repositionnez la rondelle métallique et vissez l'écrou de fixation. Ensuite repositionnez le bouton rotatif.
7. Ré-enclenchez le courant principal.
8. Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le variateur.
9. Tournez le bouton pour faire varier la lumière.

Remplacement du fusible verre :

1. Coupez le courant principal.
2. Retirez le bouton rotatif et le cache
3. Sortez le fusible en soulevant son logement (Fig. C) à l'aide d'un tournevis et remplacez-le par un fusible aux caractéristiques identiques.
4. Remontez l'ensemble des éléments.
5. Ré-enclenchez le courant principal.

Ajustement puissance mini :

1. Allumez le variateur.
2. Réduisez la luminosité le plus possible en utilisant le bouton rotatif.
3. Retirez le bouton.

ES

Seguridad

- Antes de realizar cualquier instalación, desconecte la fuente de alimentación principal.
- No deje que los niños manejen el producto.
- Observe los diagramas de cableado.
- No intente nunca desmontar ni reparar esta unidad (excepto para cambiar el fusible).

Conviene saber

1. Para caja de empotrar Ø67mm. Profundidad mínima de 50mm.
2. Cables pelados a 8mm.
3. Limpie con un paño suave.
No utilice: acetona, productos para eliminar el alquitrán, tricloroetileno.

Características de los fusibles

Tipo de fusible: T (tiempo de retardo)

Valor del fusible: 3,15A a 250V~

Funcionamiento e instalación

1. Desconecte la fuente de alimentación desde el disyuntor principal.
2. Retire el interruptor de 1 o 2 vías que desea sustituir por este variador.
3. Retire el interruptor giratorio y la cubierta (Fig. A).
4. Conecte el variador a la instalación.
5. Inserte el variador en la caja de empotrar de Ø67mm, con una profundidad mínima de 50mm y asegúrela con las pinzas o los tornillos incluidos (Fig. B).
6. Vuelva a colocar la cubierta y el variador giratorio.
7. Vuelva a conectar la fuente de alimentación principal.
8. Pulse el botón para encender o apagar el interruptor de atenuación.
9. Gire el botón para cambiar el brillo.

Sustitución del fusible de cristal:

1. Desconecte la fuente de alimentación principal.
2. Retire el botón y la cubierta.
3. Retire el fusible levantando su carcasa (Fig. C) con un destornillador y sustitúyalo por un fusible con características idénticas.
4. Vuelva a montar los componentes.
5. Vuelva a conectar la fuente de alimentación principal.

Ajuste de la potencia mínima:

1. Encienda el variador.
2. Establezca el brillo al nivel mínimo con el interruptor giratorio.
3. Retire el botón.

PT

Segurança

- Antes de efetuar qualquer instalação, desligue a fonte de alimentação geral.
- Não permita que as crianças manuseiem este produto.
- Respeite os diagramas da cablagem.
- Nunca tente desmontar ou reparar a unidade por si mesmo (exceto para substituir o fusível).

Informações relevantes

1. Para caixa de embutir Ø67mm. Profundidade mínima de 50mm.
2. Cabos descarnados até 8mm
3. Limpe com um pano macio.
Não utilize: Acetona, removedor de alcatrão, tricloroetileno.

Caraterísticas dos fusíveis

Tipo de fusível: T (atraso)

Classificação do fusível: 3,15A a 250V~

Funcionamento e instalação

1. Desligue a fonte de alimentação no disjuntor geral.
2. Remova o interruptor de 1 ou 2 vias que pretende substituir por este dimmer rotativo.
3. Remova o botão e a tampa (Fig. A).
4. Ligue o dimmer à instalação.
5. Introduza o dimmer rotativo na caixa de montagem encastrada com diâmetro de Ø67mm – profundidade mínima de 50mm e fixe-o utilizando os parafusos ou as garras fornecidas (Fig. B).
6. Substitua a tampa e o interruptor rotativo.
7. Ligue novamente a corrente geral.
8. Prima o botão para ligar ou desligar o dimmer rotativo.
9. Rode o botão para ajustar a intensidade da luz.

Substituição do fusível de vidro:

1. Desligue a corrente geral.
2. Remova o botão e a tampa.
3. Remova o fusível levantando a respetiva caixa (Fig. C), utilizando uma chave de parafusos, e substitua-o por um fusível com características idênticas.
4. Volte a montar os componentes.
5. Ligue novamente a corrente geral.

Ajuste da potência mínima:

1. Ligue o dimmer rotativo.
2. Reduza a intensidade da luz para o nível mínimo utilizando o interruptor rotativo.
3. Remova o botão.

- Réglez la luminosité minimale à l'aide d'un petit tournevis isolé (type électricien) en utilisant la vis d'ajustement. (Fig. C)
- Remontez le bouton.

Caractéristiques techniques

Puissance :

COB Dimmable LED : 5W-100W

SMD Dimmable LED : 7W-100W

Halogènes/Incandescentes :

20W-400W

Pas pour les ampoules 12/24V

Exemple de capacité de connexion en parallèle :

4x100W (incandescentes)

8x50W (halogènes)

Tension : 230V~ 50Hz

Ce variateur s'utilise avec une ampoule incandescente, halogène ou éco-halogène et est également compatible avec les ampoules à économie d'énergie de type LED ou fluo-compacte, uniquement lorsque ces dernières comportent l'une des mentions suivantes : «compatible variateur», «variable» ou «dimmable».

(voir les puissances minimales et maximales indiquées)

Il est également compatible avec la plupart des transformateurs électroniques.

Fig. A

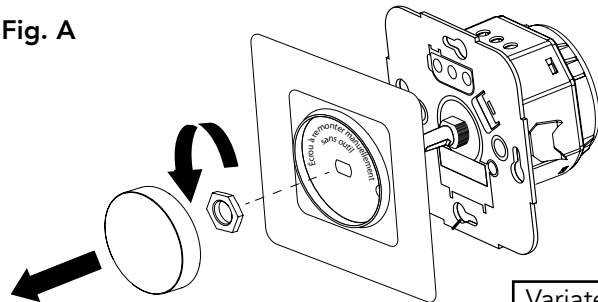
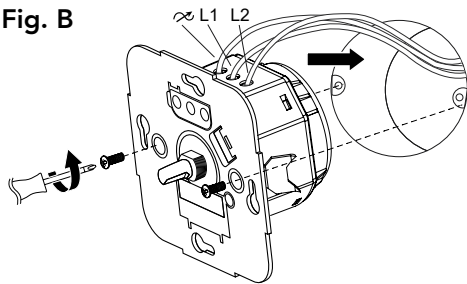
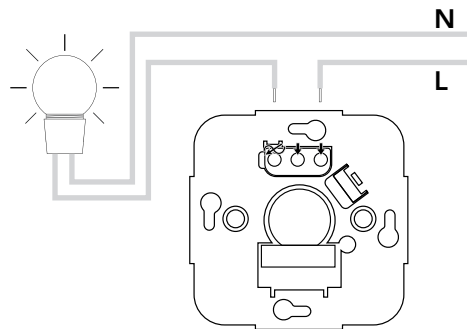


Fig. B



Variateur seul / Variador de 1 vía / Dimmer de 1 vía



- Utilice un destornillador pequeño que sea aislante (como el que utilizan los electricistas) para ajustar el nivel mínimo de brillo con el tornillo de ajuste (Fig. C).
- Vuelva a montar el botón.

Especificaciones técnicas

Potencia:

LED COB regulable: 5W-100W

LED SMD regulable: 7W-100W

Incandescente/halogéno: 20-400W

No apto para bombillas de 12/24V

Ejemplo de capacidad con conexión paralela:

4 de 100W (lámpara incandescente)

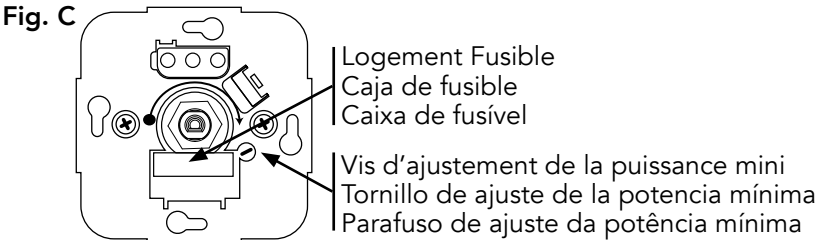
8 de 50W (lámpara halógena)

Tensión: 230V~ 50Hz

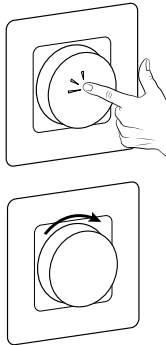
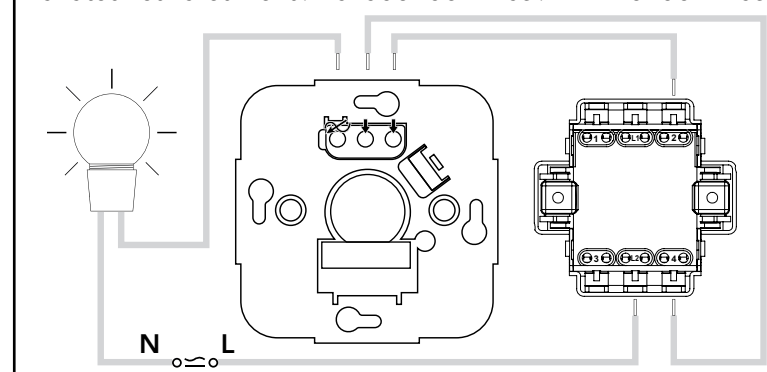
Este variador funciona con una bombilla incandescente, halógena o halógena ecológica, y también es compatible con bombillas LED de bajo consumo o bombillas fluorescentes compactas, siempre que tengan algunas de estas etiquetas: "compatible con variador", "variable" o "atenuable" (consulte las especificaciones de potencia mínima y máxima).

También es compatible con la mayoría de transformadores electrónicos.

Fig. C



Variateur et va-et-vient / Variador de 2 vías / Dimmer de 2 vías



	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européennes applicables. Este producto cumple los requisitos de conformidad de los reglamentos o las directivas europeas aplicables. Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas e regulamentos europeus aplicáveis.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage. Los productos eléctricos usados no se deben desechar con los residuos domésticos. Utilice las instalaciones de tratamiento específicas previstas para ello. Consulte a las autoridades locales o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje de estos productos. Os produtos elétricos usados não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Utilize as instalações de processamento dedicadas fornecidas. Consulte as autoridades locais ou o concessionário para obter informações sobre reciclagem.
	Produit dont l'emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue du recyclage.
	Compatible avec les ampoules à incandescence. Compatible con bombillas incandescentes. Compatível com lâmpadas incandescentes.
	Utilisation intérieure uniquement. Adequado solo para su uso en interiores. Adequado apenas a utilização no interior.

- Utilize uma chave de parafusos isolada de pequenas dimensões (de electricista) para ajustar a intensidade mínima da luz, utilizando o parafuso de ajuste (Fig. CD).
- Volte a montar o botão.

Especificações técnicas

Potência:

LED Regulável COB: 5W-100W

LED Regulável SMD: 7W-100W

Incandescente/halogénio: 20-400W

Não serve para lâmpadas 12/24V

Exemplo de capacidade em ligação paralela:

4 x 100W (lâmpada incandescente)

8 x 50W (lâmpada de halogénio)

Tensão: 230V~ 50Hz

Este dimmer rotativo funciona com uma lâmpada incandescente, de halogénio ou de halogénio ECO e é compatível com lâmpadas LED economizadoras de energia ou fluorescentes compactas, desde que incluam uma das seguintes classificações: "compatível com dimmer", "variável" ou "regulável"

(consulte as classificações mínimas e máximas de potência especificadas).

Também é compatível com a maioria dos transformadores eletrónicos.